

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Тверской государственный медицинский университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных и латинского языков

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе

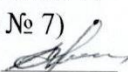
Л. А. Мурашова

2023 г.



**Рабочая программа дисциплины  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

для студентов 1 курса  
специальность **31.05.02 Педиатрия**  
форма обучения  
очная

Рабочая программа дисциплины обсуждена  
на заседании кафедры  
«22» февраля 2023 г.  
(протокол № 7)  
Зав. кафедрой 

Разработчики рабочей программы:  
Канд. филол. наук, доцент Виноградова Е.В.  
Канд. филол. наук, доцент Гавриленко Н.Г.  
Док-р. филол. наук, доцент Соколова А.Ю.

Тверь, 2023

**I. Внешняя рецензия** профессором, заведующей кафедрой герменевтической лингводидактики и английской филологии, д.ф.н. Крюковой Н.Ф.

**Рабочая программа рассмотрена** на заседании профильного методического совета «28» февраля 2023 г. (протокол № 4)

**Рабочая программа рекомендована к утверждению** на заседании центрального координационно-методического совета «16» марта 2023г. (протокол № 7)

## II. Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки «Педиатрия» (31.05.02) с учётом рекомендаций основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) высшего образования.

### 1. Цель и задачи дисциплины

**Целью** освоения дисциплины является формирование у обучающихся универсальных культурных компетенций, способствующих решению коммуникативных и исследовательских задач, необходимых для оказания квалифицированной медицинской помощи в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом.

**Задачами** освоения дисциплины являются:

- формирование лингвистических компетенций, обеспечивающих иноязычную речевую деятельность (чтение, говорение, письмо, аудирование);
- формирование способности к самообразованию и автономному обучению;
- развитие исследовательских навыков;
- формирование информационной культуры;
- повышение общекультурного уровня;
- воспитание уважения к духовным ценностям иных культур.

### 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Формируемые компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения
<b>УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.1 Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия	<b>Знать:</b> – базовый лексикон, основные грамматические правила построения речевых высказываний на иностранном языке <b>Уметь:</b> строить речевые высказывания (устные и письменные) в соответствии с потребностями совместной деятельности <b>Владеть:</b> – навыкамисоставления письменных и устных текстов в рамках профессиональной коммуникации.
	ИУК-4.2 Составляет, переводит с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный, а также редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке	<b>Знать:</b> – базовый лексикон, основные грамматические правила построения академических текстов; – структурные закономерности построения и стилистические особенности академических текстов. <b>Уметь:</b> – строить речевые высказывания (устные и письменные) сообразно нормам и правилам профессионального и академического этикета, принятого в стране изучаемого языка.

		<p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыкам составления письменных и устных текстов (рефератов, аннотаций, эссе, обзоров, статей) в рамках академической коммуникации.</li> </ul>
	<p>ИУК-4.3 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– структурные и семантические характеристики текстов академической направленности.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– вычленять основные структурные компоненты специальных текстов;</li> <li>– использовать основные стратегии работы с аутентичными текстами прагматического и академического характера.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– продуцировать тексты в рамках тематических разделов дисциплины с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка.</li> </ul>
	<p>ИУК-4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– правила ведения научной и академической дискуссии на изучаемом иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать свою точку зрения в академических и научных дискуссиях на изучаемом иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками аргументированной дискуссии в процессе общения на изучаемом иностранном языке.</li> </ul>

	<p>ИУК-4.5 Выбирает стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– правила речевого этикета в соответствии с ситуациями межкультурного общения в зависимости от стиля и характера общения в учебной, научной и академической сферах;</li> <li>– основную страноведческую информацию о стране/странах изучаемого языка, обусловленную требованиями профессиональной сферы деятельности.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– высказывать собственное мнение с учетом ситуации взаимодействия;</li> <li>– ориентироваться в социокультурных маркерах своей и иноязычной среды.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками адаптации устной и письменной речи к ситуации взаимодействия.</li> </ul>
<p><b>УК-5</b></p> <p>Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>ИУК-5.1 Интерпретирует историю России в контексте мирового исторического развития</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные лексические, морфологические и синтаксические средства изучаемого иностранного языка, позволяющие интерпретировать развитие России в контексте общемировых тенденций.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– применять всю совокупность разноуровневых языковых средств изучаемого иностранного языка для интерпретации истории России в контексте мирового исторического развития.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками продуктивного конструирования письменных и устных текстов с учетом разнообразия культур и роли России в мировой истории.</li> </ul>

	<p>ИУК-5.2      Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии</p>	<p><b>Знать:</b> – основные этапы развития изучаемого иностранного языка и их роль в социальном и профессиональном взаимодействии.</p> <p><b>Уметь:</b> – строить адекватные ситуациям взаимодействия высказывания для осуществления эффективной социальной и профессиональной коммуникации.</p> <p><b>Владеть:</b> – методами и стратегиями отстаивания идеологических и ценностных убеждения на изучаемом иностранном языке; – навыками построения речевых высказываний (устных и письменных) сообразно нормам и правилам социокультурного этикета, принятого в стране изучаемого иностранного языка..</p>
	<p>ИУК-5.3      Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп</p>	<p><b>Знать:</b> – основные формы научного и религиозного сознания и способы их языковой реализации с использованием средств изучаемого ИЯ.</p> <p><b>Уметь:</b> – реализовывать приобретенные знания о формах научного и религиозного сознания в процессе осуществления взаимодействия на изучаемом иностранном языке с учетом культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.</p> <p><b>Владеть:</b> – навыками социального и профессионального взаимодействия с учетом языковых особенностей изучаемого иностранного языка.</p>

	<p>ИУК-5.4 Обеспечивает создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– особенности речевого и социокультурного этикета в стране изучаемого иностранного языка;</li> <li>– базовые культурные и национальные традиции стран изучаемого иностранного языка.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– пользоваться правилами речевого этикета в соответствии с ситуациями межкультурного общения в зависимости от стиля и характера общения в социально-бытовой и академической сферах.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– компенсаторными навыками в процессе общения на изучаемом иностранном языке;</li> <li>– навыками ориентирования в социокультурных маркерах отечественной и иноязычной среды.</li> </ul>
--	---	---

### 3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» входит в Обязательную часть Блока 1 ОПОП специалитета.

Реализация программы по иностранному языку направлена на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, общекультурной и профессиональной компетенций обучающихся.

Программа носит нелинейный характер и может быть интегрирована в общий лингвокультурологический блок с использованием модулей вариативного компонента по лингвистическим дисциплинам (3 цикла).

Программа построена с учетом требований непрерывности образования, культурной целесообразности, автономного приобретения языковых компетенций.

Программа по иностранному языку представляет собой первый из *трех циклов*, обеспечивающих поэтапное достижение результатов обучения в соответствии с требованиями к уровню владения иностранным языком обучающимися Тверского государственного медицинского университета.

Программа *первого цикла* предусматривает обязательное изучение дисциплины «Иностранный язык» студентами 1 курса.

Программа *второго цикла* предусматривает изучение дисциплины «Иностранный язык специальности» студентами 2 курса.

Программа *третьего цикла* предусматривает изучение обязательной дисциплины «Иностранный язык» обучающимися в аспирантуре.

Программа базируется на основном уровне владения иностранным языком (A1 по общеевропейской шкале уровней владения иностранным языком), достигнутом на предыдущей ступени образования.

Сюда относятся следующие знания и умения, необходимые для изучения дисциплины:

- владение основами фонетического строя языка (продуктивно);
- владение базовым грамматическим материалом (рецептивно, продуктивно);
- владение лексическим минимумом в объеме A1-A2 (рецептивно, продуктивно);

- умение воспринимать на слух несложные тексты (рецептивно);
- владение навыками письменного изложения текстов несложного содержательного характера (продуктивно);
- умение читать, переводить и обсуждать адаптированные тексты социокультурного характера (рецептивно, продуктивно).

Программа языковой подготовки *первого цикла* является многоуровневой, в том числе для **начинающих изучать второй иностранный язык с нуля** в соответствии с требованиями специальности, и обеспечивает возможность реализации обучения ИЯ по трём образовательным траекториям в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся:

**Базовый уровень** – в диапазоне уровней **A1 – A2**.

**Высокий уровень** – в диапазоне уровней **B1 – B2**.

Минимальные требования к уровню иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся по завершению курса не выходят за рамки основного уровня (A1 - A2).

Использование регионального/внутривузовского компонентов, а также программ дополнительного образования позволяют повышать уровень языковой компетенции с учетом требований университета и потребностей обучающихся.

**4. Объём дисциплины** составляет 5 зачетных единиц, **180** академических часов, из них 72 часа, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и **108** часов для самостоятельной работы обучающихся.

#### **5. Образовательные технологии.**

Программа предполагает использование различных образовательных технологий, определяемых спецификой изучаемого материала, поставленной целью, формируемыми компетенциями и образовательными принципами: принципами дидактической целесообразности, коммуникативной направленности обучения, нелинейности и конструктивной автономии учащихся.

- Принцип коммуникативной направленности предполагает использование проблемно-речевых и творческих упражнений, аутентичных ситуаций общения, формирование готовности к реальному языковому общению, что требует соответствующих форм: *спонтанной и подготовленной дискуссии, работы в малой группе, ролевого моделирования ситуации.*
- Принцип дидактической целесообразности, основанный на тщательном отборе материала и типологии заданий, учитывающий возраст, контингент и потребности обучающихся, реализуется в формах, отвечающих психологической готовности студентов, а именно в форме: *тренинга, регламентированной дискуссии, индивидуального и группового консультирования.*
- Принцип автономного образования, предполагающий повышение уровня ответственности студента за результат обучения, одновременно обеспечивая возможность выбора последовательности и глубины изучения материала, соблюдения сроков отчетности, реализуется: *в подготовке информационных бюллетеней, написании дневника, оформлении реферата, презентации, выполнении дополнительной лабораторно-тренировочной работы.*

В процессе преподавания дисциплины наряду с традиционными формами обучения используются следующие образовательные технологии, способы и методы формирования иноязычной коммуникативной компетенций обучающихся:

#### **Методы и формы организации обучения**

Методы и формы организации деятельности	Виды учебной деятельности	
	Аудиторная	Самостоятельная работа



	работа	студентов			
		ДЗ	ЛТР	ТЗ	ПУ
Информационно-коммуникационные технологии	+	+	+	+	+
Дискуссия: - конференции, - круглые столы и т.д.	+			+	+
Метод ситуативного обучения (Кейс-метод)	+	+		+	+
Метод малых групп	+	+		+	+
Игровые методы: - ролевые игры, - языковые игры и др.	+			+	+
Методы проблемного обучения: - поисковый, - исследовательский	+	+	+	+	+
Опережающая самостоятельная работа	+	+	+	+	+
Проектный метод	+	+		+	+

ПЗ – практическое занятие, ДЗ - домашнее задание, ЛТР – лабораторно-тренировочная работа, ТЗ – творческое задание, ПУ – задание повышенного уровня сложности.

#### 6. Формы промежуточной аттестации.

Программа предполагает проведение **входного, текущего, рубежного, промежуточного** контроля по традиционной и балльно-накопительной системе:

- **Входной контроль** осуществляется в форме комплексного устно-письменного тестирования.

**Объект контроля:** определение исходного уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции у студентов 1 курса.

Входной контроль проводится для определения уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции у студентов 1 курса для последующей выработки преподавателем дидактических подходов к обучающимся в зависимости от демонстрируемых уровней: А1 (*элементарный*), А2 (*базовый*), В1-В1 (*высокий*).

Входной контроль проводится преподавателем кафедры в виде комплексного тестирования, включающего лексико-грамматический раздел, фрагмент чтения для письменного высказывания, говорение (вопросно-ответные упражнения). Лексико-грамматический раздел наряду с заданиями уровней А1-2+ (*элементарный, базовый*) содержит задания уровней В1 (*высокий*).

Тест разрабатывается преподавателями кафедры и проходит внутреннюю экспертизу.

Комплексное тестирование проводится в течение одного занятия.

- **Текущий контроль** осуществляется в течение всего периода обучения в устной и письменной форме при выполнении тренировочных и творческих упражнений и заданий.

**Объект контроля:** коммуникативные компетенции во всех видах речевой деятельности (говорение, чтение, письмо, аудирование) в рамках тематики и проблематики текущих изучаемых разделов программы.

Текущий контроль проводится преподавателями кафедры по учебно-методическим материалам, используемым в образовательном процессе.

Текущий контроль реализуется на каждом занятии и включает в себя: письменные домашние задания, письменные отчеты по самостоятельной работе, контрольные работы, рефераты, устные опросы.

Все виды заданий оцениваются по пятибалльной шкале и учитываются в рейтинговой системе дисциплины «Иностранный язык».

- **Рубежный контроль** проводится в рамках кредитного модуля в виде тестовых и творческих заданий коммуникативного плана (устных и письменных) в пределах тематического лексико-грамматического учебного раздела (учебной единицы).

**Объект контроля:** коммуникативные компетенции в рамках заданной лексико-грамматической учебной единицы. Оценка ставится по пятибалльной шкале и учитывается как обязательная ступень в рейтинговой системе дисциплины «Иностранный язык».

- **Промежуточный контроль** по итогам освоения дисциплины проходит в форме зачета за курс обучения дисциплине «Иностранный язык» с учетом требований усвоения материала в объеме 5 зачетных единиц.

**Объект контроля:** достижение уровня овладения заданных программой коммуникативных компетенций. Форма контроля – письменная/устная.

### III. Учебная программа дисциплины.

#### 1. Содержание дисциплины.

Содержание дисциплины соответствует поставленной цели овладения языковой и коммуникативной компетенцией, достаточной для:

- дальнейшей учебно-образовательной деятельности,
- последующего изучения зарубежного опыта в области медицины,
- осуществления личных (профессиональных) контактов на элементарном уровне.

Иноязычная компетенция включает языковую, речевую (включая социокультурную и учебно-познавательную) компетенции.

#### 1.1. Языковые компетенции.

##### 1.1.1. Общие требования к формируемым компетенциям.

<i>Сферы использования</i>	<i>Требуемые компетенции в отдельных видах речевой деятельности</i>
<p><b>1. Поиск новой информации</b> – работа с текстами из учебной и справочной литературы, включая IT</p> <p><b>2. Устный обмен информацией</b> – устные контакты в ситуациях повседневного общения; – обсуждение проблем социально-бытового и профессионально ориентированного характера.</p>	<p><b>Чтение</b> – владение всеми видами чтения адаптированной литературы а). ознакомительным чтением со скоростью 100 слов/минуту без словаря б). изучающим чтением со словарем с). чтение с компрессией содержания</p> <p><b>Говорение и аудирование:</b> – участие в диалоге (полилоге) по содержанию прочитанного текста; – владение речевым этикетом повседневного общения (знакомство, представление,</p>

<p><b>3. Письменный обмен информацией:</b>  – составление плана текста;  – записи, выписки;  – письменное общение с коммуникативным намерением линейного и нелинейного характера.</p>	<p>установление и поддержание контакта, выражение просьбы, завершение беседы)  – сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках изученной темы (10-12 фраз при нормальном темпе речи);  – понимание монологического высказывания в рамках пройденных тем</p> <p><b>Письмо:</b>  – фиксация информации, получаемой при прочтении текста;  – запрос сведений, предложение, выражение просьбы, отказа, согласия/несогласия, извинения, благодарности.</p>
---	--

### 1.1.2. Частные сферы формирования и совершенствования языковых компетенций, необходимых для коммуникативной деятельности:

#### а) фонетика

- совершенствование слухопроизносительных навыков
- овладение интонационным рисунком изучаемого языка
- развитие навыков чтения про себя

**б) лексика** – формирование лексической базы, необходимой для достижения поставленной цели (объем лексического минимума –1500 единиц, из них 1000 единиц – продуктивно)  
– освоение принципов словообразование: суффиксального, префиксального.

### 1.1.3. Грамматика

<i>Для чтения</i>	<i>Для устной речи и письменной передачи информации</i>
<p>1.формальные признаки <u>подлежащего</u>: его место в предложении (повествовательном, вопросительном), артикли и его заменители во всех падежах (указательные и притяжательные местоимения), существительное с левым определением</p> <p>2. формальные признаки <u>сказуемого</u>: позиция в предложении, окончания смыслового глагола, вспомогательные глаголы модальные глаголы; состав: однокомпонентное сказуемое, многокомпонентное сказуемое – вспомогательные глаголы (строевые слова) в сочетании с инфинитивом,</p>	<p>I. Структурные типы предложения: вопросительное (с вопросительным/без вопросительного слова), повествовательное (утвердительное/отрицательное), побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное.</p> <p>II. Грамматические формы и конструкции, обозначающие:</p> <p>1). Предмет/лицо/субъект действия – существительное в единственном/множественном числе с детерминативом (артикль, указательное и притяжательное местоимение) в именительном падеже; личные местоимения в именительном и винительном падежах, безличные конструкции 2). Действие/ процесс/состояние – глаголы полнзначные (переходные/непереходные/возвратные)</p> <p>3). Побуждение к действию – повелительное наклонение</p> <p>4). Долженствование/ необходимость/ желательность/ возможность действия – модальные глаголы и конструкции</p> <p>5). Объект действия – существительное с детерминативом (без предлога/с предлогом), личные и неопределенные местоимения</p>

причастием II, предложной прилагательным	именной группой,	6). Место/время/характер действия – существительное с предлогами; придаточные предложения с союзами и др. 7). Причинно-следственные отношения – придаточные предложения с союзами; 8). Цель действия – инфинитивный оборот 9). Признак, свойство предмета/лица – выраженное прилагательным, существительным, придаточным предложением, сравнительной конструкцией
3. формальные признаки второстепенных предложений: позиция, предлоги в именной группе; артикли и их детерминативы в косвенных падежах; личные местоимения в косвенных падежах. II. Структура сложноподчиненного предложения	признаки членов	

## 1.2. Общий тематический план формирования речевых компетенций.

Сферы общения	Проблематика общения	Виды речевой деятельности
<p><b>Бытовая:</b></p> <p>24 часов – аудиторная работа 36 часов – самостоятельная работа</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Семья, родственные отношения.</li> <li>2. Друзья, дружеские и коллегиальные отношения</li> <li>3. Организация быта и времени</li> <li>4. Праздники, досуг, отдых, хобби</li> <li>5. Еда, привычки питания, здоровое питание</li> </ol>	<p><b>Рецептивно:</b> Понимание основного содержания текста: – линейных текстов – нелинейных текстов (чат, социальная сеть) – прагматических текстов (проспекты, реклама, рекомендации).</p> <p><b>Продуктивно:</b> А). Говорение: – монолог-описание (своей семьи, семейных традиций, дома, организации досуга, распорядка дня) – монолог-сообщение (о планах на будущее) – диалог-расспрос (о семье, о свободном времени, о праздниках, кулинарных предпочтениях) Б). Письмо: – электронные письма личного характера – краткое эссе (по обозначенной проблематике)</p>
<p><b>Учебно-познавательная</b></p> <p>24 часов – аудиторная работа 36 часов – самостоятельная работа</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Высшее медицинское образование (в России и за рубежом).</li> <li>2. Тверской медицинский университет.</li> <li>3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.</li> <li>4. Спорт и здоровье</li> <li>5. Информационные</li> </ol>	<p><b>Рецептивно:</b> Понимание основного содержания текста: – линейных текстов (рассказов, сообщений) – нелинейных текстов (блоги, веб-сайты, информационные буклеты о вузах, презентации образовательных программ)</p> <p><b>Продуктивно:</b> А). Говорение – монолог-описание своего вуза, факультета – монолог-сообщение о студенческой</p>

<p>работа</p>	<p>технологии 21 века. 6. Города и страны.</p>	<p>жизни          монолог-сообщение о родном городе ( презентация)          – диалог-расспрос о зарубежном вузе          – диалог-расспрос о занятии спортом          – диалог-расспрос о городе          Б). Письмо:          – запись тезисов выступления о вузе, факультете          – запись основной мысли из сообщения по проблематике          – поддержание контактов с зарубежными друзьями по электронной почте          – оформление задания (информационного листка, буклета телекоммуникационного проекта по заявленным темам).</p>
<p><b>Профессионально ориентированная:</b>  <b>24</b> часа – аудиторная работа  <b>36</b> часов – самостоятельная работа</p>	<p>1. Изучаемые дисциплины          2. Будущая профессия          3. Основы изучаемой профессии: основы анатомии, биологии, физиологии          4. Первичные профессиональные навыки (уход за больным)          5. Медицинские учреждения: клиники, поликлиники, кабинеты общей практики, аптека, санатории и курорты мира</p>	<p><b>Рецептивно:</b>          – общее понимание содержания текстов научно-популярного характера о специфике, методиках перспективах развития отдельных разделов медицины.          – понимание информации из справочных источников (интернет, буклеты, аннотация лекарственного средства)          – детальное понимание текста: описание органа, состояния организма и жалоб пациента.  <b>Продуктивно:</b>          А). Говорение:          – монолог-описание (изучаемые дисциплины, функции органов и системы органов, работы первичных звеньев системы здравоохранения)          – монолог-сообщение (за круглым столом),          – диалог-беседа по обозначенной проблематике          – беседа-расспрос о режиме работы лечебного учреждения          – запрос требуемой информации о лекарственном средстве          – беседа/рекомендации по больничному режиму          Б). Письмо:          – написание памятки о режиме дня и предписаниях          – выполнение письменного проектного задания (реклама учреждения, санатория).</p>

### **1.3. Методика реализации плана с целью формирования коммуникативных компетенций.**

Программа курса состоит из 4 обязательных модулей (5 зачетных единиц).

В рамках модуля отрабатываются отдельные тематически систематизированные лексико-грамматические единства, формат которых ориентирован на формирование *изолированных и интегрированных* языковых компетенций.

Составление программы по нелинейно-концентрическому принципу позволяет заменять (дополнять) отдельные компоненты (зачетные **учебные единицы**).

## **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

### **МОДУЛЬ 1.**

#### **Учебная единица 1.**

- Структура простого повествовательного и вопросительного предложения. Рамочные конструкции (атрибутивная рамка);

- Служебные слова (артикли, указательные и вопросительные местоимения, отрицания);

#### **Учебная единица 2.**

- Степени сравнения прилагательных, порядковые числительные

- Глагол «быть». Конструкции с глаголом

На лексическом материал бытовой сферы общения: *«профессия, возраст, внешность»*.

- Конструкция с глаголом «иметь»: с определением, выраженным прилагательным

На лексическом материале бытовой сферы общения: *«дом, семья, быт, друзья, интересы, увлечения»*.

**Н.В.** В сильных группах с хорошей стартовой базой усложнение материала за счет введения придаточного дополнительного с союзами

### **Модуль 2**

#### **Учебная единица 1.**

- Модальные глаголы и конструкции. Способы выражения модальности:

- Повелительное наклонение.

На лексическом материале учебно-познавательной и бытовой сфер общения: *«Самочувствие», «Методы осмотра и лечения», «Визит к врачу». «Поликлиника», «Аптека»*.

#### **Учебная единица 2.**

- Спряжение слабых и сильных глаголов в настоящем времени (с неотделяемыми и отделяемыми приставками);

- Спряжение возвратных глаголов и глаголов с отделяемой приставкой в настоящем времени.

На лексическом материале учебно-познавательной, бытовой сфер общения: *«Медицинский университет», «Образование», «Учеба в университете», «Распорядок дня», «Любимые праздники»*.

#### **Учебная единица 3.**

- Прямое беспредложное/предложное дополнение – управление.

На лексическом материале учебно-познавательной, бытовой сфер общения: *«Строение и функции клетки», «Опорно-двигательная система», «Системы и органы» (пищеварительная, дыхательная, выделительная системы)*.

### **МОДУЛЬ 3.**

#### **Учебная единица 1.**

- Образование и использование прошедшего повествовательного времени (претеритум);

На лексическом материале учебно-познавательной сферы общения: *«Путешествия», «Отдых», «Свободное время», «Личные интересы».*

#### **Учебная единица 2.**

- Образование причастий II и функции.
- Причастие 2 в атрибутивной и предикативной функциях: зависимый инфинитив, левое определение е.

- Использование PartizipII для образования прошедшего времени Perfekt.

На лексическом материале учебно-познавательной, бытовой сфер общения: *«Каникулы», «Прошедший учебный/ выходной день», «Прошедшие события», «Спорт и здоровье».*

На лексическом материале профессионально ориентированной сферы: *«Сердце», «Кровеносная система», «Группы крови».*

### **МОДУЛЬ 4.**

#### **Учебная единица 1.**

- Образование и использование будущего времени Futurum;
- Причастие 1 (несовершенного вида): образование и функции;

На лексическом материале: *«Лекарственные препараты и их действие»; «Предстоящие события: поездки, конференции, командировки, студенческая жизнь».*

#### **Учебная единица 2.**

- Зависимый инфинитив;
- Инфинитивные обороты;

На лексическом материале учебно-познавательной сферы общения: *«обмен веществ, витамины, рациональное питание, диеты».*

При обсуждении тем вводятся придаточные условные и причины.

### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

#### **МОДУЛЬ 1.**

#### **Учебная единица 1.**

- Структура простого повествовательного и вопросительного предложения.
- Местоимения (личные, притяжательные). Прилагательные (степени сравнения). Числительные (количественные, порядковые). Артикль (неопределенный, определенный, нулевой).

- Глаголы «быть», «иметь». Конструкции с данными глаголами.
- Способы выражения регулярных, повторяющихся действий.

Лексический материал бытовых сфер общения: *«Профессия», «Возраст», «Внешность», «Дом, семья, быт», «Друзья», «Интересы, увлечения».*

#### **Учебная единица 2.**

- Модальные глаголы и конструкции. Способы выражения модальности.
- Конструкция there + be. Пространственные предлоги.
- Исчисляемые / неисчисляемые существительные.
- Повелительное наклонение и эквивалентные конструкции.

Лексический материал учебно-познавательной и бытовой сфер общения: *«Жизнь студента-медика: учебная деятельность и свободное время». «Жизнь в студенческой общности».*

#### **МОДУЛЬ 2.**

### Учебная единица 1.

- Способы выражения регулярных действий vs действий в настоящий момент.
- Выражение действий в прошлом.
- Обстоятельство места / времени. Предлоги места / времени.

Лексический материал учебно-познавательной, бытовой сфер общения: *«Рабочий день врача общей практики», «Кабинет врача общей практики, работа процедурного кабинета», «Обязанности врача общей практики и медицинской сестры».*

### Учебная единица 2.

- Способы выражения действий в будущем.
- Конструкция *be going to do* как способ выражения запланированного действия.
- Условные и временные придаточные предложения.
- Форма *Present Perfect* для выражения законченного действия.

Лексический материал учебно-познавательной и бытовой сфер общения: *«Части тела», «На приеме у врача: сбор анамнеза, предъявление жалоб, общий осмотр, постановка диагноза, рекомендации».*

### Учебная единица 3.

- Использование Причастия II для образования пассивных форм глагола.

Лексический материал учебно-познавательной, профессионально ориентированной сфер общения: *«Медицинское образование в России и за рубежом», «Тверской государственный медицинский университет: история и современность».*

## **МОДУЛЬ 3.**

### Учебная единица 1.

- Синтаксические функции Причастия II.
- Глагольные формы активного vs пассивного залога.

Лексический материал учебно-познавательной, профессионально ориентированной сфер общения: *«Системы и органы человеческого организма» (обзор, систематизация). «Опорно-двигательная система (скелет, мышцы)», «Здоровая физическая нагрузка».*

### Учебная единица 2.

- Причастие I vs Причастие II.
- Причастный оборот.
- Герундий.
- Местоимения-заменители *one, that/those*.

Лексический материал учебно-познавательной, профессионально ориентированной сфер общения: *«Сердечно-сосудистая система», «Кровеносная система», «Анализ крови», «Способы профилактики сердечно-сосудистых заболеваний».*

## **МОДУЛЬ 4.**

### Учебная единица 1.

• Неличные формы глагола (инфинитив, причастие, герундий): Обобщение и систематизация.

- Сложное предложение. Союзы, союзные слова.

Лексический материал учебно-познавательной, профессионально ориентированной сфер общения: *«Желудочно-кишечный тракт», «Ферменты», «Лекарственные препараты и их действие», «Обмен веществ», «Витамины и витаминные добавки», «Рациональное питание, диеты».*

### Учебная единица 2.



- Сказуемое как структурный центр предложения (систематизация и обобщение): простое глагольное, составное глагольное, составное именное.

- Способы выражения модальности (модальные глаголы и конструкции). Использование модального глагола с пассивным инфинитивом.

- Существительные: исчисляемые vs неисчисляемые. Определители имени существительного.

Лексический материал бытовой, учебно-познавательной, профессионально ориентированной сфер общения: *«Дыхательная система человека», «Вред курения», «Формирование здорового образа жизни».*

2. Учебно-тематический план дисциплины (в академических часах) и матрица компетенций\*

Коды (номера) модулей (разделов) дисциплины и тем	Контактная работа обучающихся с преподавателем					Всего часов на контактную работу	Самостоят. работа студента, включая подготовку к зачету	Итого часов	Формируемые компетенции		Используемые образовательные технологии, способы и методы обучения	Формы текущ. , в т.ч. рубежного контроля успеваемости
	лекции	семинары	лабораторные практикумы	практические занятия,	зачет				УК-4	УК-5		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Модуль 1</b>				<b>10</b>		<b>10</b>	<b>15</b>	<b>25</b>				
1.1.учебная единица 1				4		4	5	9	+		Т, АТД, МГ,	Пр, КЗ
1.2.учебная единица 2				6		6	10	16	+	+	Т, АТД, МГ, ИА,	КР, С, Д
<b>Модуль 2</b>				<b>26</b>		<b>26</b>	<b>35</b>	<b>61</b>				
2.1. учебная единица 1				10		10	15	25	+	+	Т, АТД, МГ, РИ.	Пр, КЗ
2.2 учебная единица 2				8		8	10	18	+	+	Т, АТД, МГ, ИА,	Пр
2.3 учебная единица 3				8		8	10	18	+	+	Т, АТД, МГ, ИА,	КР, С, Д
<b>Модуль 3</b>				<b>16</b>		<b>16</b>	<b>22</b>	<b>38</b>				
3.1. учебная единица 1				8		8	10	18	+		Т, АТД, МГ, ИА,	Пр, КЗ
3.2. учебная единица 2				8		8	10	18	+	+	Т, АТД, МГ, ИА	КР, С, Д
<b>Модуль 4</b>				<b>18</b>		<b>18</b>	<b>30</b>	<b>48</b>				
4.1 учебная				10		10	11	21	+	+	Т, АТД, МГ,	Пр, КЗ

единица 1											ИА	
4.2 учебная единица 2			8		8	11	17	+	+		Т, АТД, МГ, ИА	КР, С, Д
Зачет				2	2	<b>6</b>	<b>8</b>					КЗ, С
<b>ИТОГО:</b>			<b>70</b>	<b>2</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	<b>180</b>					

**Список сокращений:**

занятие – конференция (ЗК), тренинг (Т), дебаты (Д), мозговой штурм (МШ), «круглый стол» (КС), активизация творческой деятельности (АТД), регламентированная дискуссия (РД), дискуссия типа форум (Ф), деловая и ролевая учебная игра (ДИ, РИ), метод малых групп (МГ), учебно-исследовательская работа студента (УИРС), проведение предметных олимпиад (О), подготовка и защита рефератов (Р), проектная технология (ПТ), экскурсии (Э), дистанционные образовательные технологии (ДОТ).

**Примерные формы текущего, в т.ч. рубежного контроля успеваемости** (с сокращениями): Т – тестирование, Пр – оценка освоения практических навыков (умений), ЗС – решение ситуационных задач, КР – контрольная работа, КЗ – контрольное задание, ИБ –Р – написание и защита реферата, С – собеседование по контрольным вопросам, Д – подготовка доклада и др.

#### **IV. Фонд оценочных средств для контроля уровня сформированности компетенций (Приложение № 1)**

##### **1. Оценочные средства для текущего, в том числе рубежного контроля успеваемости.**

**1.1. На протяжении всего курса обучения иностранному языку** проводится проверка усвоения студентами пройденного материала в ходе **текущего** контроля по учебно-методическим материалам, используемым в образовательном процессе.

Текущий контроль реализуется на каждом занятии и включает в себя: письменные домашние задания, письменные отчеты по самостоятельной работе, контрольные работы, рефераты, устные опросы. Оценка учебной деятельности студента проводится по классической 5-балльной системе и включается в рейтинг-лист студента. (Рейтинг-система, см. Приложение №5).

##### **Основная задача текущего контроля – учебная диагностика.**

Текущий контроль позволяет:

- определить и по возможности устранить возникающие у студента в процессе работы трудности;
- откорректировать этапы подготовки к более высокому уровню контроля.

Текущий контроль проводится ежеурочно при выполнении фронтальных и индивидуальных контрольно-тренировочных заданий в рамках изучаемого лексико-грамматического материала.

*Работа оценивается только при достижении положительного результата в ходе индивидуального разбора и устранения недочетов.*

Число контрольно-тренировочных работ определяется объемом отрабатываемого материала. Текущий контроль призван обеспечивать своевременную обратную связь, способствовать улучшению качества образовательного процесса, выявить отклонения от рабочей программы в ходе учебного процесса и при необходимости своевременно внести коррективы в программу.

**Количество выполняемых контрольно-тренировочных упражнений определяется трудоемкостью учебной единицы и составляет от 10 до 15 упражнений.**

#### **Немецкий язык**

**Образец:** Модуль 1. Учебная единица 1.

**Üb.1** *Ответьте на вопросы, сравнивая два понятия:*

##### **Muster:**

Wer ist sportlicher, er oder du? – Er ist viel sportlicher als (wie) ich.

1. Wer ist jünger, er oder du?
2. Wieviel Jahre bist du jünger als er?
3. Was ist schwerer für dich, Biologie oder Chemie?
4. Was fällt dir leichter, Latein oder Deutsch?
5. Was dauert länger, ein Seminar oder eine Vorlesung?
6. Was ist interessanter für dich, Biologie oder Anatomie?
7. Welche Variante ist komplizierter, diese oder jene?
8. Welches Buch ist spannender, dieses oder jenes?
9. Welcher Fall ist schwerer, dieser oder jener?
10. Wessen Familie ist grosser, eure oder deiner Tante?
11. Was ist für ihn wichtiger, der Sport oder das Studium?
12. Was hast du lieber, Rockmusik oder Pop-musik?

#### **Английский язык.**

**Образец:** Модуль 2. Учебная единица 3.

**Ex. 5.** Дополните вторую часть разделительных вопросов о системе подготовки врачей в нашей стране. Дайте краткие и развернутые ответы на эти вопросы.

Example: Tver Medical University offers professional education only in medicine, *doesn't it?* --  
*No, it doesn't. It offers professional education in general medicine, dentistry and pharmacy.*

- 1) Every medical education institution can set its own admission criteria, .....?
- 2) All applicants are admitted, .....?
- 3) There are entrance exams to medical school, .....?
- 4) Basic medical education takes 5 years, .....?
- 5) The first year is mostly devoted to clinical subjects, .....?
- 6) In the first year, the students are delivered lectures in Pathologic Physiology, .....?
- 7) First-year students have laboratory sessions in different subjects, .....?
- 8) Medical specialization starts at the 3<sup>rd</sup> year of studies, .....?
- 9) The curriculum includes a lot of clinical courses, .....?
- 10) Students perform clinical work in teaching hospitals, .....?
- 11) In the 6<sup>th</sup> year, you can take your primary specialization, .....?
- 12) All students have to complete a clinical residency course, .....?

**Критерии оценки (эвалюации) умений обучающихся в ходе текущего контроля:**

**«отлично»** – студент демонстрирует сформированность отрабатываемых и контролируемых навыков на 90-95%, обнаруживает отличное владение лексико-грамматическим материалом в рамках учебной единицы.

**«хорошо»** – студент демонстрирует владение грамматическим материалом в рамках программы на 70%, допускает ошибки и незначительные, не искажающие общего смысла неточности.

**«удовлетворительно»** – студент справляется с материалом на 50 %, демонстрирует недостаточное владение грамматическим материалом в рамках учебной единицы, допускает лексико-грамматические ошибки и неточности, способствующие непониманию текста.

**«неудовлетворительно»** – студент демонстрирует отсутствие владения лексико-грамматическим материалом в рамках программы, допускает грубые ошибки и неточности, ведущие к лексико-грамматическому и стилистическому распаду.

**1.2. Рубежный контроль**

Для контроля степени усвоения материала в рамках пройденной лексико-грамматической учебной единицы проводится **рубежный контроль**.

**Основная задача рубежного контроля:**

**выявить:**

– положительные стороны и вероятные недочеты преподавателя в системе подачи и текущего контроля изучаемого материала

**И помочь:**

– определить наиболее вероятностные ошибки, проанализировать причину их возникновения и внести коррективы в систему подготовки к итоговому контролю.

**Рубежный контроль** проводится по завершению изучения и отработки лексико-грамматического материала в рамках учебной единицы.

**Формы рубежного контроля:**

А). Устная форма – собеседование (спонтанное/подготовленное)

Б). Письменная форма - контрольная работа

**Примеры рубежного контроля:**  
**А. Устная форма – собеседование**

**Немецкий язык:**

**Образец** возможных вопросов на собеседовании

Немецкий язык:

Модуль 1, учебная единица 1.

Fragen zum Thema «Mein bester Freund»:

1. Wie lange bist Du mit deinem Freund befreundet?
2. Wie lange kennst Du ihn (deinen Freund)?
3. Woher kennst Du ihn?
4. Kennst Du ihn von der Kindheit an?
5. Ist er älter als Du oder seid ihr gleichaltrig?
6. Was macht dein Freund? Ist er auch Student?
7. Studiert ihr an einer Fakultät?
8. An welcher Fakultät studiert dein Freund?
9. Ist Maxim ein guter zuverlässiger Freund?
10. Kann man sich auf ihn verlassen? Kannst Du Dich auf ihn verlassen?
11. Kannst Du ihm alles vertrauen?
12. Was schätzt Du an ihm (an deinem Freund)?
13. Wofür interessiert sich dein Freund? Was ist sein Interessenbereich?
14. Triffst Du dich mit ihm (mit deinem Freund) oft?
15. Wo wohnt dein Freund?
16. Wohnt er mit seinen Eltern?
17. Worüber unterhaltet ihr euch beim Zusammentreffen?

**Английский язык:**

Модуль 2, учебная единица 1.

*Ответьте на вопросы по теме «Путешествие за рубеж», используя информацию о себе или ваших знакомых. Используйте глаголы в форме Present Perfect.*

- 1) Have you or any people you know (your parents, friends, relatives) ever travelled abroad? If yes, when?
- 2) Have you or any people you know ever made a hotel reservation online? If yes, when did you do it and how?
- 3) Have you ever booked a flight online? If yes, when and how did you do it?
- 4) Have you or any people you know ever rented a car (online)? If yes, when, where and how?
- 5) Have you ever had an international flight with a stopover? What did you do during the stopover?
- 6) Have you ever stayed at a hostel? If yes, when? What was your room like?

**Б. Письменная – контрольная работа.**

**Образец:** Учебная единица „Предложное управление глаголов“

**Задание 1.** Поставьте правильный предлог:

Der erste Bus geht pünktlich ... 6.00 morgens ab, ein zweiter fährt... Mittagszeit und ein dritter abends... 20Uhr.

Der Mensch kann nicht leben ... frische Luft, ...gesunde Nahrung.

Wo kleine Kinder in der Familie sind, dreht sich (крутится) alles ... die Kinder.

Er arbeitet ... seine grosse Familie.

Dieses grosse Wörterbuch kostet ... 70 Euro. Ich kaufe das andere ... 30 Euro.

Es ist nicht leicht ... den Wind zu rudern (грести против ветра).

Dostojewski ist ... seine Werke weltbekannt.

... seine Arbeit erhielt Konrad Röntgen den Nobelpreis ... Physik.

**Задание 2.** *Переведите с русского языка на немецкий:*

1. Я благодарю за Вашу помощь. Без вашего совета мы не обойдемся (auskommen). Мы не против Вашего предложения. В результате совместной работы мы получим хороший результат.
2. Тебе нужен словарь для работы? – Нет, я переведу это задание без словаря. Спасибо за предложение.
3. Автобус отходит ровно в восемь. Я приду около восьми и куплю билеты на всех. Мы едем на один день.
4. Через какие города проходит маршрут? – Путешествие (die Reise) проходит через Владимир и Суздаль. – На сколько дней вы едете? – На два дня.
5. Бантинг получил (erhielt) за свою работу нобелевскую премию по медицине.
6. За кого ты работаешь сегодня? – Сегодня я работаю за своего друга.
7. Такие операции мы делаем без анестезии. Без операции мы не обойдемся. Почему вы против этого небольшого вмешательства?

### **Английкий язык**

Образец: Модуль 3, учебная единица 1 («The Human Skeleton. Muscles»).

1. *Вставьте пропущенные слова.*

- 1) The skull consists of the (1) and (2) parts.
- 2) The upper extremity consists of the (3), (4) and (5).
- 3) The lower extremity consists of the (6), (7) and (8).
- 4) The lungs are protected by the (9).
- 5) The skeleton is composed of more than 200 (10).
- 6) The upper segment of the spine is formed by seven (11).
- 7) Muscles are (12) to bones.
- 8) The cardiac muscle can only be found in the (13).

2. *Поставьте вопросы к предложениям №1, 4, 5, 6, 7, 8. Начните их с указанных ниже вопросительных слов:*

- 1) What...
- 4) What...
- 5) How many...
- 6) How many...
- 7) What...
- 8) Where...

3. *Переведите текст без использования словаря.*

Back pain is one of the most common medical problems. 8 out of 10 people have it during their lives. Back pain is more common among people who do not do physical exercise. Weak back and abdominal muscles may not support the spine well. Acute (острый) back pain comes on suddenly and usually lasts from a few days to a few weeks. Back pain is called chronic if it lasts for more than 3 months. Most back pain goes away without any medical assistance. Pain relievers and rest can help. If your back pain is severe, you should call your physician. You should also get medical attention if you have back pain after an injury.

**Возможны** (по выбору студента) – выполнение и оформление творческого задания с демонстрацией (информационный листок, написание дневника, развернутое сообщение

в блоге).

### **Перечень практических навыков (умений), которые необходимо освоить студенту.**

После прохождения дисциплины «Иностранный язык» студент должен владеть в объеме, необходимом для коммуникации, следующими навыками:

- корректного произношения
- основных видов чтения (ознакомительного, поискового, просмотрового)
- ведения беседы (диалога, полилога) на изучаемом иностранном языке
- смысловой компрессии текста
- письменной фиксации основной мысли услышанного или прочитанного
- составлений письменных и устных линейных и нелинейных сообщений.

**Промежуточный контроль** имеет форму **зачета** за весь курс обучения иностранному языку с учетом требований усвоения материала в объеме **5** зачетных единиц.

**В ходе контроля** определяется уровень овладения определенными программой коммуникативных компетенций. Форма контроля письменная/устная.

**Форма контроля:** письменная/устная

#### **А. Письменный этап:**

– ознакомиться с содержанием текста общенаучного характера без использования словаря (до 1500 п.з.),

– поставить письменно 7-8 вопросов, передать основную идею текста, используя в качестве плана поставленные вопросы.

– найти в тексте запрашиваемую преподавателем информацию (подтверждение или опровержение тезиса).

### **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

#### **Образец текста:**

Das Blutplasma ist eine Lösung mit ausgezeichneten Fließeigenschaften. Es erfüllt überwiegend Transportaufgaben. Die gelbliche Farbe ist vor allem auf den Gehalt von Bilirubin zurückzuführen, ein Abbauprodukt des Hämoglobins. Für die Zusammensetzung sind in erster Linie die Leber als Bildungsort der Plasmaproteine und die Niere als Effektororgan zur Regulation des inneren

Milieus verantwortlich.

#### *Zusammensetzung*

• **Wasser** (90 %). Der hohe Wasseranteil ermöglicht z. B. den Transport der mit der Nahrung im Darm aufgenommenen Nährstoffe, Vitamine und Salze zu den Körperzellen.

#### • **Plasmaproteine**

– *Albumine* (ca. 59 % der Plasmaproteine). Sie spielen eine wichtige Rolle als *Transportproteine*. So werden z. B. Eisen, Calcium, Thyroxin und Penicillin an Albumine gebunden und im Blut transportiert. Außerdem sind sie wichtig bei der Aufrechterhaltung des *kolloid-osmotischen Druckes*.

– *Immunglobuline* (ca. 40 % der Plasmaproteine).

Es handelt sich um die wichtigste Gruppe der Globuline. Man unterscheidet IgG (sprich Immunglobulin G), IgA, IgM, IgD, IgE. Die Immunglobuline werden auch als *Antikörper* bezeichnet. Sie spielen eine wichtige Rolle im Abwehrsystem des Menschen.

– *Fibrinogen* und *Prothrombin* sind an der Blutgerinnung beteiligt.

### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

Chest pain generally originates from one of the organs in the chest (heart, lung, or esophagus) or from the components of the chest wall (skin, muscle, or bone). Sometimes, organs



close to the chest, such as the gall bladder or stomach, may cause chest pain. Pain in the chest may also be the result of neck pain.

Depending upon the cause, chest pain can have different qualities (e.g., sharp or burning). It can be located in one or several areas (middle of the chest, upper chest, back, or the whole chest area). Pain may go away with rest or become worse with activity. There may be other associated symptoms (sweating, nausea, rapid heart rate, shortness of breath).

All organs and tissues in the body need oxygen and nutrients carried in the blood. The heart pumps oxygen and nutrient-rich blood through a network of arteries, which includes vessels that supply blood to the heart muscle. These vessels, called coronary arteries, lie on the surface of the heart muscle and branch into smaller vessels located within the muscle.

In people with heart disease, the coronary arteries may become clogged (filled) with fatty deposits. The deposits, called plaques, cause the coronary arteries to narrow. So a normal amount of oxygen-rich blood cannot reach the heart muscle. This is called cardiac ischemia. "Angina" is the term for chest pain caused by ischemia.

#### **Критерии оценки:**

**«отлично»** – студент понимает общее содержание и детали текста, при постановке вопросов не допускает ошибок или сразу же их исправляет, пересказывая текст по плану, показывает отличное владение лексикой.

**«хорошо»** – студент понимает 85-90% общего содержания текста, при постановке вопросов допускает 1-2 грамматических ошибки и не сразу их исправляет, пересказывая текст по плану, показывает навыки владения лексикой.

**«удовлетворительно»** – студент понимает содержание текста на 60%, при постановке вопросов допускает грамматические ошибки (5) или не исправляет их, пересказывая текст по плану, показывает слабое владение лексикой (на 60-70%).

**«неудовлетворительно»** – студент не понимает общее содержание и основную мысль текста, ставит 4 вопроса из 7, при постановке вопросов допускает грамматические ошибки (в каждом вопросе) и не исправляет их, не в состоянии передать содержание текста по составленным им вопросам.

#### **Б. Устный этап (спонтанная речь):**

– Провести беседу с преподавателем на иностранном языке (в режиме монолог/диалог) по одной из пройденных тем.

#### **Критерии оценки:**

**«отлично»** – студент демонстрирует отличные навыки ведения беседы по заданной теме, не допускает ошибок, мешающих пониманию, активно реагирует на вопросы преподавателя, демонстрируя понимание и коммуникативную готовность, отличное владение лексикой.

**«хорошо»** – студент демонстрирует хорошие навыки ведения беседы, реагирует на вопросы преподавателя, однако коммуникативная готовность ограничена рамками рассматриваемой темы.

**«удовлетворительно»** – студент демонстрирует недостаточные навыки ведения беседы по заданной теме, допускает ошибки, мешающие интеракции, плохо реагирует на вопросы преподавателя, демонстрируя недопонимание и коммуникативную неготовность, слабо владеет лексикой.

**«неудовлетворительно»** – студент демонстрирует отсутствие навыков ведения беседы по заданной теме, не реагирует на вопросы преподавателя, демонстрируя непонимание и неготовность вести беседу.

**ЗАЧЕТ** ставится по результатам всех этапов при получении отметок «отлично», «хорошо», «удовлетворительно».

## **V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины:**

#### **Английский язык:**

1. Маслова, А. М. Английский язык для медицинских вузов [Текст] : учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. - 5-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2013. – 336 с.
2. Марковина, И. Ю. Английский язык [Текст]: учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн; ред. И. Ю. Марковина. – 4-е изд., испр. и перераб. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 366 с.

#### **Электронный ресурс:**

1. Маслова, А. И. Английский язык для медицинских вузов [Электронный ресурс] : учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. - 5-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970433485.htm>
2. Марковина, И. Ю. Английский язык [Электронный ресурс] : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; ред. И. Ю. Марковина. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2016. - <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970435762.html>

#### **Дополнительная литература:**

1. Акжигитов, Гайяс Насибулович. Большой англо-русский медицинский словарь. Около 100000 терминов [Текст] / Гайяс Насибулович Акжигитов, Ренат Гайясович Акжигитов. – 2-е изд. – Москва: [б. и.], 2007. – 1247 с.
2. Новый англо-русский медицинский словарь. Около 75000 терминов [Текст] / ред. В. Л. Ривкин, М. С. Бенюмович. – Москва: АБВУПресс, 2008. – 831 с.

#### **Электронный ресурс:**

1. Anatomy: Part 1 [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов 1 курса, обучающихся по специальностям "31.05.01 - лечебное дело", "31.05.02 - педиатрия" / Тверской гос. мед. ун-т ; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 626 Кб. – Тверь: [б. и.], 2018. – 58 с.
2. Anatomy: Part 2 [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов 1-2 курсов, обучающихся по специальностям "31.05.01 - лечебное дело", "31.05.02 - педиатрия" / Тверской гос. мед. ун-т; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 215 Кб. – Тверь: [б. и.], 2018. – 30 с.
4. Интегративная грамматика английского языка [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для студентов 1-го курса, обучающихся по специальностям "31.05.01 - лечебное дело", "31.05.02 - педиатрия", "31.05.03 - стоматология", "33.05.01-фармация" / Тверской гос. мед. ун-т ; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова, Т. С. Мясникова. – 1,43 Мб. – Тверь: [б. и.], 2018. – 47 с.

5. Медицинское образование в России и за рубежом [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов 1-го курса лечебного факультета (Модуль 2. Учебная единица 2.) / Тверской гос. мед. ун-т ; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 126 Кб. – Тверь: [б. и.], 2017. – 15 с.

6. Anatomyofthemusculoskeletalandcirculatorysystems. Модуль 3 [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык» для студентов 1 курса, обучающихся по основной образовательной программе высшего образования по специальности 31.05.01 Лечебное дело, 31.05.02 Педиатрия./ Тверской гос. мед. ун-т; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 370 Кб. – Тверь: [б. и.], 2022. – 46 с.

7. Anatomyoftherespiratoryanddigestivesystems. Модуль 3 [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык» для студентов 1 курса, обучающихся по основной образовательной программе высшего образования по специальности 31.05.01 Лечебное дело, 31.05.02 Педиатрия. / Тверской гос. мед. ун-т; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 863 Кб. – Тверь: [б. и.], 2022. – 38 с.

8. Медицинское образование. Gettingamedicaldegree. Модуль 2[Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык» для студентов 1 курса, обучающихся по основной образовательной программе высшего образования по специальности 31.05.01 Лечебное дело, 31.05.02 Педиатрия, 31.05.03 Стоматология / Тверской гос. мед. ун-т; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 132 Кб. – Тверь: [б. и.], 2022. – 26 с.

9. Введение в англоязычную медицинскую коммуникацию. Практикум для студентов 1 курса [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык» для студентов 1 курса, обучающихся по основной образовательной программе высшего образования по специальности 31.05.01 Лечебное дело, 31.05.02 Педиатрия, 31.05.03 Стоматология / Тверской гос. мед. ун-т; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 162 Кб. – Тверь: [б. и.], 2018. – 32 с.

### **Немецкий язык:**

#### **Основная литература:**

1. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков [Текст]: учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. – 3-е изд., испр. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2015. – 391 с.

#### **Электронный ресурс:**

1. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс]: учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб. и доп. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2015. - <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430460.html>

#### **Дополнительная литература:**

1. Виноградова, Е. В. Machenwirunsbekannt [Текст]: учебно-методическое пособие для студентов 1-го и 2-го курсов / Тверская гос. мед. акад.; Е. В. Виноградова. – Тверь: ТГМА, 2006. – 32 с.

#### **Электронный ресурс:**

1. Deutsch für Zahnmediziner (немецкий для стоматологов) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Тверской гос. мед. ун-т ; сост. Е. В. Виноградова. – 2,90 МБ. - Тверь: [б. и.], 2018. – 73 с.

2. Nichtsohnegrammatik [Электронный ресурс]: лексико-грамматический практикум по немецкому языку / Тверской гос. мед. ун-т ; сост. Е. В. Виноградова. – 392 Кб. - Тверь : [б. и.], 2018. – 147 с.

### **Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

1. [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
2. [www.hueber.de](http://www.hueber.de)
3. [www.langenscheidt.de](http://www.langenscheidt.de)
4. [www.themen-neu.de](http://www.themen-neu.de)
5. BBC. Learning English ([www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)).
6. British Council. Россия. Изучайте английский язык. (<http://www.britishcouncil.ru/english>).
7. Drugs.com ([www.drugs.com](http://www.drugs.com)).
8. Hospital English.com. English for the medical professional (<http://hospitalenglish.com/>).
9. MedLinePlus. US National Library of Medicine (<https://medlineplus.gov/>)
10. Patient. Medicines & Drugs (<http://patient.info/medicine>).
11. Emedicinehealth. Medications and Drugs A-Z ([http://www.emedicinehealth.com/medications-drugs/article\\_em.htm](http://www.emedicinehealth.com/medications-drugs/article_em.htm)).
12. <https://www.abiweb.de>

### **2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы студентов.**

#### **Организация и учебно-методическое обеспечение внеаудиторной самостоятельной работы студентов.**

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов (СРС) подразделяется на текущую и творческую/исследовательскую (проблемно-ориентированную) деятельность и является частью единой системы планирования учебного процесса, основная функция которой заключается в создании условий для:

- приобретения студентами новых знаний в ходе работы с дополнительными информационными ресурсами;
- развития иноязычных коммуникативных умений;
- развития творческих умений, необходимых для осуществления поисковой исследовательской деятельности;
- формирования стратегий самостоятельной работы, способствующих развитию ответственности, построения траектории самостоятельного обучения.

**Текущая внеаудиторная СРС** направлена на закрепление знаний, полученных студентами, а также на развитие умений применять полученные знания на практике. Текущая внеаудиторная СРС включает:

- внеаудиторную работу студентов с материалом практического занятия в виде выполнения домашних (индивидуальных) заданий, в том числе с использованием сетевых образовательных ресурсов;

- подготовку к текущему, промежуточному контролю с использованием материалов, размещенных на сайте ТГМУ;
- самостоятельное изучение отдельных тем по заданию или рекомендации преподавателя.

**Творческая/ исследовательская проблемно-ориентированная внеаудиторная СРС** направлена на развитие комплекса общекультурных и профессиональных компетенций, а также на повышение творческого потенциала студентов. Творческая внеаудиторная СРС включает:

- поиск, анализ, структурирование и презентацию информации;
- выполнение групповых проектных и проблемно-ориентированных заданий по заданному формату;
- самостоятельную подготовку к научной студенческой конференции, олимпиаде.

### **Содержание самостоятельной работы студентов**

Для организации внеаудиторной СРС рекомендуется использовать следующие формы и виды учебной деятельности:

#### **Формы и виды рекомендованной самостоятельной внеаудиторной учебной деятельности**

<b>№</b>	<b>Форма и вид учебной деятельности</b>
<b>1</b>	Языковые упражнения с использованием ресурсов сети Интернет, электронных учебников и словарей, аудио- и видеоматериалов.
<b>2</b>	Тестовые задания на платформе WebCT и аналогичных электронных ресурсах.
<b>3</b>	Творческие проектные задания с использованием Интернет технологий.
<b>4</b>	Составление терминологического, тематического, фразеологического словаря (гlossария).
<b>5</b>	Подготовка сообщений для занятий (в соответствии с тематическим планом).
<b>6</b>	Составление личного языкового портфолио.
<b>7</b>	Защита презентаций (в соответствии с тематическим планом).
<b>8</b>	Подбор материала и проведение реальных и виртуальных экскурсий на иностранном языке (в соответствии с тематическим планом).
<b>9</b>	Участие в творческих проектах, ориентированных на будущую профессиональную деятельность студентов.

### **Контроль самостоятельной работы студентов**

Оценка результатов самостоятельной работы студентов предполагает самоконтроль и контроль со стороны преподавателя.

### **Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

Для организации внеаудиторной самостоятельной работы студентов используются:

- сетевые образовательные ресурсы (WebCT и др.);
- локальные сетевые ресурсы – обучающие компьютерные программы, электронные словари, электронные учебники
- учебно-методические комплексы, методические пособия и тематические разработки;
- ресурсы сети Интернет (см. пункт сверху).

### **3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

**Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:**

- 1) Университетская библиотека online ([www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru))

- 2) Бесплатная электронная библиотека online «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (<http://window.edu.ru/>)
- 3) Официальный сайт Министерства здравоохранения РФ ([www.rosminzdrav.ru](http://www.rosminzdrav.ru))
- 4) Российское образование. Федеральный образовательный портал ([www.edu.ru](http://www.edu.ru))
- 5) <http://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Hauptseite>
- 6) [www.drugs.com](http://www.drugs.com)
- 7) MedlinePlus (<https://medlineplus.gov/>)

#### **4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

##### **4.1. Перечень лицензионного программного обеспечения:**

1. MicrosoftOffice 2013:

- PowerPoint 2013;
- Word 2013;
- Publisher 2013;
- OneNote 2013.

##### **4.2. Перечень электронно-библиотечных систем (ЭБС):**

- 1) Электронно-библиотечная система «Консультант студента» ([www.studmedlib.ru](http://www.studmedlib.ru));
- 2) Консультант врача. Электронная медицинская библиотека [Электронный ресурс]. – Москва: ГЭОТАР-Медиа. – Режим доступа: [www.geotar.ru](http://www.geotar.ru);

#### **5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

Интегративная грамматика английского языка [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов 1-го курса, обучающихся по специальностям "31.05.01 - лечебное дело", "31.05.02 - педиатрия", "31.05.03 - стоматология", "33.05.01-фармация" / Тверской гос. мед. ун-т; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова, Т. С. Мясникова. – 1,43 Мб. – Тверь: [б. и.], 2018. – 47 с.

Медицинское образование. Gettingamedicaldegree. Модуль 2 [Электронный ресурс]: методические указания к учебно-методическому пособию по дисциплине «Иностранный язык» для студентов 1 курса, обучающихся по основной образовательной программе высшего образования по специальности 31.05.01 Лечебное дело, 31.05.02 Педиатрия, 31.05.03 Стоматология / Тверской гос. мед. ун-т; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 66 Кб. – Тверь: [б. и.], 2022. – 16 с.

#### **VI. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

##### **Приложение № 3**

##### **VII. Научно-исследовательская работа студента**

Научно-исследовательская работа студентов определяется целями и задачами обучения на кафедре, такими как:

- формирование способности к самообразованию;
- развитие когнитивных способностей и исследовательских навыков;
- формирование информационной культуры;
- повышение общекультурного уровня;
- воспитание уважения к духовным ценностям иных культур.

Студенты привлекаются к выполнению учебно-поисковой работы:

- пользуясь зарубежными источниками, готовят сообщения по

- истории языка медицины и медицинской терминологии, проблемам формирования современной медицинской терминологии, межъязыковым параллелям (в т.ч. заимствованиям) в области медицинской терминологии;
- проблемам коммуникации в системе «врач – пациент».

Результаты научно-поисковой работы заслушиваются на заседаниях СНО и конференциях, организуемых кафедрой иностранных и латинского языков ТГМУ.

#### **VIII. Протоколы согласования рабочей программы дисциплины с другими кафедрами**

#### **IX. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины (Приложение №4)**

## Приложение № 1

### Фонды оценочных средств для проверки уровня сформированности компетенций (части компетенций) для промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

#### УК-4

*Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.*

#### **1. Типовые задания для оценивания результатов сформированности компетенции на уровне «Знать».**

##### **Немецкий язык**

Дополните предложения притяжательными местоимениями:

1. Wo studiert ... (твой) Freund? – ... (мой) Freund studiert an der medizinischen Akademie. 2. Wo liegt ... (его) Haus? – ... (Их) Haus liegt nicht weit vom Zentrum. 3. Ist das ... (её) Buch? – Nein, das ist ... (наша) Buch. 4. Ist ... (ваша) Arbeit schwer? – Nein, ... (их) Arbeit ist viel schwerer. 5. Wessen Auto ist das, ... (его) oder ... (её)? 6. Wo studiert ... (его) Bruder? 7. Kennst du ... (её) Adresse? 8. Du vergisst immer ... (свой) Handy. 9. Wir kennen ... (свои) Fehler. 10. Sie und ... (её) Cousins sind eng befreundet.

Поставьте глагол в правильную форму:

1. Wieviel Semester (betragen) das Studium an der Heilkundefakultät? 2. Die Doppelstunde (verlaufen) sehr schnell. 3. Die Vorlesungen in Anatomie (halten) Professor N. 4. Wann (halten) du das Examen in Biologie? 5. Ist der Lehrstoff dir bekannt? Oder (erfahren) du viel Neues? 6. Latein (gefallen) mir sehr. 7. Chemie (fallen) mir schwerer als Anatomie. 7. Dieses Thema (enthalten) viele neue Begriffe. 8. (Behalten) du den neuen Stoff gut?

##### **Английский язык**

Сравните британскую и российскую образовательные традиции. Прочитайте утверждения о системе и традициях в медицинском образовании Великобритании. Выпишите номера тех высказываний, которые можно было бы отнести к медицинскому образованию в России.

- 1) Physicians in Great Britain are trained either in medical schools or faculties of Universities.
- 2) To enter a medical school, candidates must pass entrance examinations on chemistry, physics and biology or mathematics.
- 3) In Great Britain all students pay for training, but most of them receive grants, which cover their expenses or a part of them.
- 4) In Great Britain the academic year is divided into three terms. Each term lasts for 10-11 weeks.
- 5) The terms run from October to December, from January to March and from April to June.
- 6) In Great Britain the undergraduate medical education takes 5 years (two years of basic sciences and three years of clinical work).
- 7) During the first two pre-clinical years students study human anatomy and biology, physics, organic and biological chemistry, physiology and histology.
- 8) They attend lectures and do lab work.
- 9) During lab work, they dissect cadavers.

(Правильные ответы: 1, 7, 8, 9)



## 2. Типовые задания для оценивания результатов сформированности компетенции на уровне «Уметь»

### Немецкий язык

Замените придаточное дополнительное на инфинитивный оборот:

Muster:

Sie hofft, dass sie uns besucht. – Sie hofft uns zu besuchen.

1. Er hofft / dass er die Arbeit heute schafft (справляться)/ dass er mit uns aufs Land fährt / dass er sein Wochenende im Freundekreis verbringt / dass er sich gut von der Arbeit `ablenkt (отвлекаться).

2. Sie bittet mich / dass ich ihr helfe / dass ich sie anrufe / dass ich ihr Rat gebe (давать совет).

3. Ich empfehle dir / dass du zum Arzt gehst / dass du alle Analysen machst / dass du die Risikofaktoren vermeidest (избегать) / dass du gesunde Lebensweise hast.

### Английский язык

Выполните тестовые задания, используя знания медико-биологической терминологии.

Выберите одно правильное слово из 5 предложенных вариантов.

Red blood cells are called \_\_\_\_\_.

- 1) plasma
- 2) erythrocytes
- 3) leucocytes
- 4) platelets
- 5) enzymes (Правильный ответ: 2)

The aorta is the largest \_\_\_\_\_ in the body.

- 1) capillary
- 2) vein
- 3) artery
- 4) bone
- 5) tendon (Правильный ответ: 3)

## 3. Типовые задания для оценивания результатов сформированности компетенции на уровне «Владеть».

### Немецкий язык

Переведите на немецкий язык:

1. Когда приедут наши немецкие коллеги (гости)? – Они приедут в мае на конференцию. – Они будут читать доклады? – Они прочтут доклады студентам и практикующим врачам.

2. Вы пошлете им e-mail? – Я пошлю приглашение по почте (perpost), а копию я перешлю по факсу (faxen).

3. Что вы им покажите? – Мы покажем им наш новый диагностический центр, лаборатории. – Как долго они останутся? – Они пробудут здесь три дня. – Что вы будете обсуждать? – Мы обсудим вопросы сотрудничества (die Zusammenarbeit).

4. Кто встретит наших коллег в аэропорту? (vom Flughafen abholen) – Мы подумаем (überlegen) и скажем завтра, кто поедет.

5. Где мы разместим (unterbringen) наших гостей? – Мы закажем номера в гостинице. – Как дорого (teuer) это будет?

### Английский язык

Прочитайте текст с использованием двуязычного словаря (или глоссария медицинских терминов или иного лексикографического источника) и выполните следующие задания: 1) переведите текст на русский язык; 2) объясните преподавателю выделенные фрагменты текста, используя адекватную медико-биологическую терминологию (при ответе задействуйте информационный слайд, иллюстрирующий содержание текста).

Scoliosis is an abnormal curving of the spine (backbone). Everyone's spine naturally curves a bit. But people with scoliosis have a spine that curves too much.

Scoliosis most often affects girls. Most cases of scoliosis are mild, but some children develop spine deformities that continue to get more severe as they grow. Severe scoliosis can be disabling. An especially severe scoliosis can reduce the amount of space within the chest, and it will be difficult for the lungs to function properly.

A patient with scoliosis usually has uneven shoulders, one shoulder blade more prominent than the other, one hip higher than the other.

X-rays can confirm the diagnosis of scoliosis. If a doctor thinks that an underlying condition (e. g. a tumor) is causing the scoliosis, the patient may be recommended more imaging tests including MRI, CT or bone scan.

## **УК-5**

*Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия*

### **1. Типовые задания для оценивания результатов сформированности компетенции на уровне «Знать».**

#### **Немецкий язык**

Скажите, что Вы сделаете это позже:

1. Augenblicklich kann ich dir das nicht erklären. – (später) ...
2. Jetzt darf ich diese Unterlage (документ) nicht zeigen. – (vielleicht morgen) ...
3. Diesmal nehmen wir ihre Papiere nicht an (принимать). – (Nach allen Korrekturen) ...
4. Wann geben Sie meinen Reisepass zurück? – (gleich)...
5. Im Moment kann ich leider nicht sprechen. – (zurückrufen) ...
6. Ich habe noch keine Information. – (Spätestens (самоепозднее) morgen) ...
7. Er kann keine E-Mail schicken. – (bei Gelegenheit – привозможности) ...
8. Heute können wir das noch nicht vorweisen (предъявить, показать) – Nächstes Mal ...
9. Im Moment habe ich noch kein Visum. – (Hoffentlich nächste Woche) ...
10. Heute bekommen wir keine Einladung (приглашение). – (Bald) ...

#### **Английский язык**

Прочитайте текст профессиональной тематики и утверждения после него. Определите, соответствуют ли утверждения содержанию текста. Обозначьте утверждения, соответствующие содержанию текста, буквой Т (True – истинно). Утверждения, не соответствующие содержанию текста, обозначьте буквой F (False – ложно).

Your blood is a living tissue. The liquid part of the blood is called plasma. It is made of water, salts, and protein. More than half of your blood is plasma. The corpuscular elements of your blood are red blood cells, white blood cells, and platelets. Red blood cells deliver oxygen from your lungs to your tissues and organs. White blood cells fight infection and are part of your body's immune system. Platelets help blood to clot when you have a cut or wound. Blood cells

constantly die and your body makes new ones. Red blood cells live about 120 days, platelets live 6 days and white cells live less than a day.

1. There is more than 50 % of plasma in the blood.
2. White blood cells deliver oxygen from the lungs to the tissues and organs.
3. Platelets are part of the immune system.
4. New blood cells are produced in the body.
5. Erythrocytes live less than a day.

(Правильные ответы: 1- T, 2- F, 3 – F, 4 – T, 5 – F).

## **2. Типовые задания для оценивания результатов сформированности компетенции на уровне «Уметь».**

### **Немецкий язык**

#### **Переведите на немецкий язык**

1. Вы уже сделали анализы? – Да, все назначенные анализы сделаны. Результаты сделанных анализов мы узнаем (erfahren) завтра.
2. Все дети привиты против гриппа. Прививку мы сделали вчера. Все привитые дети чувствуют себя хорошо.
3. Какой диагноз поставлен врачами? – Врачи поставили предварительный диагноз «гастрит». – И что означает поставленный диагноз? – Ты должен соблюдать диету и назначенные (прописанные) препараты.
4. Вы уже получили (erhalten\*) результаты? – Результаты получены только сегодня. Полученные результаты нужно еще анализировать.
5. Когда Вы сломали ногу (dasBeinbrechen\*)? – Нога была сломана два года назад. И все это время (dieganzeZeit) сломанная нога болит.
6. Мы установили (feststellen) причину (dieUrsache) заболевания. Установленная причина банальна – нарушение гигиенических правил. Причина установлена, вы должны ее устранить (beseitigen).
7. Пациент повредил (verletzen) руку на работе. Рука повреждена очень сильно. Поврежденную руку нужно оперировать.
8. Возбудитель этого заболевания обнаружен недавно (denErregerentdecken). Его обнаружили английские вирусологи. Обнаруженный возбудитель очень опасен (gefährlich).
9. Методика лечения усовершенствована (verbessern). Ее усовершенствовали наши специалисты. Усовершенствованная методика несложна (unkompliziert).
10. На снимке обнаружено затемнение (dieVerschattung). Обнаруженное затемнение говорит о воспалительном процессе.

### **Английский язык**

Прочитайте текст профессиональной тематики с использованием лексикографического источника и сформулируйте с его помощью 7 вопросов, которые бы мог задать пациент лечащему врачу. Задайте эти вопросы другому студенту и ответьте на его вопросы по данному тексту.

If you have anemia, your blood does not carry enough oxygen to the tissues of your body. The most common cause of anemia is not having enough iron. Iron is required to make hemoglobin. Hemoglobin is an iron-rich protein that gives the red color to blood. It delivers oxygen from the lungs to the rest of the body.

Anemia has three main causes: blood loss (e.g. internal bleeding), lack of red blood cell production, and high rates of red blood cell destruction. Conditions that may lead to anemia include: pregnancy; ulcers; colon cancer; inherited disorders; diet that does not contain enough

iron, folic acid or vitamin B12; blood disorders; etc. The risk of anemia increases as people grow older.

The signs and symptoms of anemia can easily be overlooked. In fact, many people do not even realize that they have anemia until it is identified in a blood test. Anemia is diagnosed when a blood test shows a hemoglobin value of less than 135 g/l in a man or less than 120 g/l in a woman. Normal values for children vary with age.

Anemia can make you feel tired, dizzy and weak. You may be short of breath or have a headache. You may have fast or irregular heartbeat, cold hands or feet, pale or yellow skin and chest pain.

Your doctor will diagnose anemia with a physical exam and blood tests. Treatment depends on the kind of anemia you have.

### **3. Типовые задания для оценивания результатов сформированности компетенции на уровне «Владеть».**

#### **Немецкий язык, Английский язык:**

Для проверки сформированности **УК-5** на уровне «владеть» предлагается выполнение творческих и проблемных заданий в виде самостоятельного составления презентаций, основанных на пройденном лексико-грамматическом материале, с привлечением материала из зарубежных источников.

Приложение № 3

**Справка**

о материально-техническом обеспечении рабочей программы дисциплины

---

(название дисциплины, модуля, практики)

<b>№ п\п</b>	<b>Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы</b>	<b>Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы</b>

\*Специальные помещения - учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Приложение № 4

**Лист регистрации изменений и дополнений на \_\_\_\_\_ учебный год  
в рабочую программу дисциплины (модуля, практики)**

---

(название дисциплины, модуля, практики)

для студентов \_\_\_\_\_ курса,

специальность (направление подготовки): \_\_\_\_\_  
(название специальности, направления подготовки)

форма обучения: очная/заочная

Изменения и дополнения в рабочую программу дисциплины рассмотрены на

заседании кафедры « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г. (протокол № \_\_\_\_\_ )

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ (ФИО)

*подпись*

Содержание изменений и дополнений

№ п/п	Раздел, пункт, номер страницы, абзац	Старый текст	Новый текст	Комментарий

## **Приложение № 5.**

**Основные положения балльно-модульной системы «ПАС» при прохождении дисциплин «Иностранный язык», «Иностранный язык специальности»,**

*Балльно-модульная система «ПАС» – показатель активности студента – это система организации процесса и контроля освоения программы по дисциплинам «иностранный язык», «иностранный язык специальности», основанная на модульном принципе. В ходе реализации системы проводится регулярная оценка знаний и умений студентов по каждому учебному модулю и дисциплине*

Система учебных показателей активности студента построена на принципе набора им **70%** положительных оценок («3», «4», «5») в рамках каждого дисциплинарного модуля и дисциплины в целом при условии выставления одной оценки за урок.

**Студент, не изучивший одну и более учебных единиц учебного модуля, допускается к изучению следующих учебных единиц дисциплины в случае:**

- 1) уважительной причины. В этой ситуации студенту предоставляется возможность добрать баллы на занятиях по ликвидации задолженностей вне графика обязательных занятий.
- 2) В случае **непрохождения** материала модуля без уважительной причины (пропусков) студенту предоставляется возможность добрать баллы с разрешения заведующего кафедрой, декана на занятиях по ликвидации задолженностей вне графика обязательных занятий.

**Студент имеет право добрать баллы за текущие учебные модули в течение месяца после прохождения модуля.**

Показатель текущей успеваемости формируется **только из оценок, полученных с первого раза.**

**Студент, не набравший 70% положительных отметок по отдельным модулям и по дисциплине в целом, до зачета не допускается.**

Ему предоставляется возможность добрать баллы по дисциплинарному модулю в течение двух недель до начала сессии.

**Дополнительный добор баллов осуществляется преподавателем на занятиях вне основного учебного графика, при этом преподаватель должен ориентироваться на разделы учебных модулей, по которым студент набрал наименьший % баллов.**

Для восполнения баллов, потерянных при оценке текущей успеваемости, студенту предоставляется комплект **дополнительных** контрольных материалов, которые могут выполняться только **вне графика** обязательных занятий.

**Восполняться компенсационными баллами может не более 30% от общего количества занятий.**

